



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada

Voir dans le document/

See herein

NA

Québec

NA

Revision to a Request for a Standing Offer

Révision à une demande d'offre à commandes

Departmental Individual Standing Offer (DISO)

Offre à commandes individuelle du département(OCID)

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Cette demande d'offre à commandes comporte des exigences relatives à la sécurité.

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Place Bonaventure, portail Sud-Oue
800, rue de La Gauchetière Ouest
7e étage, suite 7300
Montréal
Québec
H5A 1L6

Title - Sujet OAC Serv. laboratoire construction	
Solicitation No. - N° de l'invitation EE520-211659/A	Date 2021-05-10
Client Reference No. - N° de référence du client EE520-211659	Amendment No. - N° modif. 001
File No. - N° de dossier MTC-0-43192 (790)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$MTC-790-16143	
Date of Original Request for Standing Offer 2021-04-22 Date de la demande de l'offre à commandes originale	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Eastern Daylight Saving Time EDT on - le 2021-06-07 Heure Avancée de l'Est HAE	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Guilbault, Isabelle	Buyer Id - Id de l'acheteur mtc790
Telephone No. - N° de téléphone (514) 476-8192 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Delivery Required - Livraison exigée	
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	
Security - Sécurité This revision does not change the security requirements of the Offer. Cette révision ne change pas les besoins en matière de sécurité de la présente offre.	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Acknowledgement copy required Accusé de réception requis	Yes - Oui <input type="checkbox"/>	No - Non <input type="checkbox"/>
The Offeror hereby acknowledges this revision to its Offer. Le proposant constate, par la présente, cette révision à son offre.		
Signature	Date	
Name and title of person authorized to sign on behalf of offeror. (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du proposant. (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)		
For the Minister - Pour le Ministre		

DEMANDE D'OFFRE À COMMANDES (DOC)
Services de laboratoire de construction

MODIFICATION 001

LE DOCUMENT DEMANDE D'OFFRES À COMMANDE EST MODIFIÉ TEL QUE DÉCRIT CI-DESSOUS :

Les soumissionnaires sont avisés que les « *réponses aux questions des soumissionnaires* » et « *clarifications* » ci-dessous font partie intégrante des documents de soumission.

1- Réponses aux questions des soumissionnaires

Questions # 1 à 3

Numéro	Questions	Réponses
#1	À la partie 10, article 3.2.4, pouvez-vous nous préciser à quelle expertise le personnel affecté au projet doit être attiré ? a) Principal : plus que quinze (15) années d'expérience; b) Sénior: plus que dix (10) années d'expérience; c) Intermédiaire: entre cinq (5) et dix (10) années d'expérience; d) Junior : moins de cinq (5) années d'expérience.	Le soumissionnaire doit déterminer quelles ressources correspondent le mieux au besoin selon les informations fournies aux documents d'appel d'offres.
#2	À la partie 10, article 3.2.1, il est mentionné que nous devons fournir les deux accréditations suivantes : <ul style="list-style-type: none">• Canadian Council of Independent Laboratories (CCIL) – Classes A à E pour essais sur enrobés bitumineux et granulats;• Canadian Council of Independent Laboratories (CCIL) – Catégories 0, I et II (CSA A283 pour essais de base sur le béton et les essais avancés et additionnels sur béton, granulats et ciments d'injection.	Après vérification, ces deux accréditations ne sont plus requises. Voir le point 2, Partie 10 ci-dessous.
#3	Annexe A- Bordereau de prix : il est inscrit ceci pour les techniciens : 5.Taux d'un technicien chantier inclut : le temps de déplacement en plus des heures identifiées sur le site, les débours de déplacement et autres et les outils requis pour tous types d'essais terrain (par exemple :compaction, béton, granulats, toiture, revêtement de bâtiment, soudure, pavage et autres essais en génie civil, bâtiment, barrage, aéroportuaire, maritime ou autre). Puisqu'il est difficile de connaître à l'avance les	Voir le point 2, Annexe A ci-dessous.

	sites désignés pour les mandats à octroyer, serait-il possible de retirer du taux du technicien sénior, le temps de déplacement pour qu'il soit facturer à taux horaire et les frais de kilométrages afin d'utiliser les taux en vigueur du Conseil National Mixte ?	
--	--	--

2- Document « *Demande d'offres à commandes (DOC)* »

PARTIE 10 – EXIGENCES DE PRÉSENTATION ET ÉVALUATION DES OFFRES (EPEO)

EPEO 3 EXIGENCES DE PRÉSENTATION ET ÉVALUATION

3.2 Exigences Cotées

3.2.1 Compréhension de la portée des services

2. Ce que l'offrant devrait fournir :

2.4. Les certifications suivantes :

Supprimé :

2.4.1 Canadian Council of Independent Laboratories (CCIL) – Classes A à E pour essais sur enrobés bitumineux et granulats;

2.4.2 Canadian Council of Independent Laboratories (CCIL) – Catégories 0, I et II (CSA A283) pour essais de base sur le béton et les essais avancés et additionnels sur béton, granulats et ciments d'injection;

ANNEXE A – Formulaire de proposition de prix

Remplacé l'annexe A par la suivante :

ANNEXE A – Formulaire de proposition de prix

Instructions

1. Remplir le formulaire de proposition de prix et le soumettre sous une section distincte, en inscrivant le nom de l'offrant, le numéro de la demande et la mention «Formulaire de proposition de prix» pour chaque zone (1a, 1b, 1c, 2 et 3) :
 - **Zone 1a** : Ouest du Québec : régions administratives du Québec suivantes : Centre du Québec, Estrie, Lanaudière, Laurentides, Laval, Montérégie, Montréal, Outaouais (excluant la région de la Capitale-Nationale fédérale)
 - **Zone 1b** : Est du Québec : régions administratives du Québec suivantes : Bas St-Laurent, Capitale-Nationale, Chaudière-Appalaches, Mauricie, Saguenay–Lac-Saint-Jean
 - **Zone 1c** : autres régions administratives à l'exception des zones 2 et 3.
 - **Zone 2** : marché réservé pour la zone Inuit couverte par l'ERTG – Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ), telle que définie dans l'Avis de politique des marchés 1997-8 du SCT couvrant, sans s'y restreindre, l'emplacement de Kuujuaq (Québec).
 - **Zone 3** : marché réservé pour la Zone Cris couverte par l'ERTG – Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ), telle que définie dans l'Avis de politique des marchés 1997-8 du SCT couvrant, sans s'y restreindre, les emplacements de Eastmain, Wemindgi et Waskaganish (Québec).
2. L'offrant qui dépose une offre pour la zone 1, doit soumettre des prix pour chacune des zones 1a, 1b et 1c. S'il omet de soumettre un prix pour une de ces zones, son offre sera rejetée.
3. Les prix ne doivent pas comprendre les taxes applicables et doivent être libellés en dollars canadiens.
4. Les offrants ne doivent ni modifier le formulaire, ni y ajouter de renseignements.
5. Afin de s'assurer qu'on déposera des tarifs horaires équitables et concurrentiels pour chacun des postes énumérés, on devra respecter rigoureusement l'exigence suivante : les offrants doivent offrir un tarif horaire pour chaque poste énuméré. Si l'entreprise comprend moins d'employés que ceux qui sont inscrits dans la liste, on doit fournir un tarif horaire correspondant à chaque poste énuméré. Pour les tarifs des différents niveaux d'ingénieurs demandés, le tarif horaire proposé doit être égal ou supérieur au tarif horaire prévu pour les postes énumérés ensuite. Par exemple, si l'entreprise n'a pas de personnel intermédiaire, le tarif horaire prévu doit être égal ou supérieur au tarif horaire indiqué pour le personnel subalterne. Le tarif horaire pour n'importe quelle catégorie de personnel ne peut être 0\$ ou une valeur nulle. À défaut d'indiquer un tarif horaire pour chaque poste énuméré, votre proposition sera jugée irrecevable.
6. Les tarifs horaires précisés porteront sur la durée de l'offre à commandes. Dans des cas exceptionnels où une modification de contrat devait être octroyée après la fin de l'année 5 (colonne D), le taux de l'IPC serait appliqué sur les taux du personnel et des essais de la colonne D pour la modification en question.
7. Les entreprises doivent noter qu'elles doivent calculer, dans les taux horaires, les dépenses de voyages et autres relativement à la prestation des services **pour toutes les ressources** dans un rayon de :
 - *50 km du bureau de la firme – bureau le plus près du chantier lorsque l'expert-conseil fait affaire depuis plus d'une adresse;
 - * 50 km de la Place Bonaventure, Montréal (Québec); et
 - * 50 km du 1550, avenue d'Estimauville, Québec (Québec).

Pour les services à fournir en dehors de ce rayon, on remboursera les dépenses de voyages (avec l'approbation préalable du représentant du ministère) conformément à la directive sur les voyages du Conseil national mixte.

* 50 km : en empruntant la route terrestre la plus directe.

On doit indiquer dans les colonnes B, C et D les tarifs horaires fixes (tout compris) pour chaque catégorie de personnel et les multiplier par le facteur de pondération de la colonne A (pour les besoins de l'évaluation seulement). Les sous-totaux des colonnes A X B, A X C et A X D sont ensuite multipliés par les facteurs de pondération identifiés pour chaque période et les résultats additionnés pour fin d'évaluation.

Nom de l'offrant :
Adresse :

***Se reporter aux Particularités de l'offre à commandes PO 3 Période de l'offre à commandes.**

1. Expérience de 15 ans et plus 2. Expérience de 10 ans et plus 3. Expérience de 5 à 10 ans 4. Expérience de moins de 5 ans

5. Taux d'un technicien chantier inclut : le temps de déplacement en plus des heures identifiées sur le site (dans un rayon de 50km), les débours de déplacement (dans un rayon de 50km) et autres et les outils requis pour tous types d'essais terrain (par exemple : compaction, béton, granulats, toiture, revêtement de bâtiment, soudure, pavage et autres essais en génie civil, bâtiment, barrage, aéroportuaire, maritime ou autre).

6. Voici le lien pour récupérer le guide à jour : <https://afo.quebec/genie-conseil/meilleures-pratiques/guide-de-remuneration>. Si l'offrant indique «80%», c'est le chiffre 80 et non 0,8 qui sera utilisé pour le calcul du sous-total. Strictement pour des raisons d'évaluation de la proposition de prix, dans cet exemple, le «80» sera utilisé comme étant 80\$. Suite à l'octroi, le 80% de l'exemple sera appliqué à tous les taux du guide à jour (section 3.0) qui seront requis pour les commandes subséquentes.

ANNEXE A – Formulaire de proposition de prix (suite) – Zone 1b (Est du Québec)

Nom de l'offrant : _____
Adresse : _____

	A	B	C	D	A x B ①	A x C ②	A x D ③
Catégorie de personnel / essai	Facteur pondération	Taux horaires fixes (tout compris) 3 ans	Taux horaires fixes (tout compris) Option 1 (Année 4)	Taux horaires fixes (tout compris) Option 2 (Année 5)			
Services rendus par le personnel du bureau, laboratoire et chantier							
Principal (réservé à l'ingénieur qui exécute des tâches impliquant un haut degré de responsabilité) ¹	0,10	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$
Ingénieur senior ²	0,20	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$
Ingénieur intermédiaire ³	0,15	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$
Ingénieur junior ⁴	0,05	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$
Technicien senior ² chantier ⁵ (taux de 3h sur le terrain).	0,20	\$/3h	\$/3h	\$/3h	\$	\$	\$
Technicien senior ² chantier ⁵ (taux horaire suite aux 3 premières heures sur le site).	0,10	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$
Essais		Pourcentage (tout compris) 3 ans	Pourcentage (tout compris) Option 1 (Année 4)	Pourcentage (tout compris) Option 2 (Année 5)			
Ratio des prix émis par l'Association des firmes de génie-conseil du Québec (AFG) au guide de rémunération (section 3.0 «Ingénierie des sols et matériaux») à jour ⁶	0,20	%	%	%	\$	\$	\$
SOUS-TOTAL POUR LA ZONE 1b (Somme des «Sous-totaux (2)» = ① + ② + ③)							
		Sous-totaux (1)		Sous-totaux (2)		Sous-totaux (3)	
		Multiplié par					
		60%				20%	
		\$		\$		\$	

*Se reporter aux Particularités de l'offre à commandes PO 3 Période de l'offre à commandes.

1. Expérience de 15 ans et plus

2. Expérience de 10 ans et plus

3. Expérience de 5 à 10 ans

4. Expérience de moins de 5 ans

5. Taux d'un technicien chantier inclut : le temps de déplacement en plus des heures identifiées sur le site (dans un rayon de 50km), les débours de déplacement (dans un rayon de 50km) et autres et les outils requis pour tous types d'essais terrain (par exemple : compaction, béton, granulats, toiture, revêtement de bâtiment, soudure, pavage et autres essais en génie civil, bâtiment, barrage, aéroportuaire, maritime ou autre).

6. Voici le lien pour récupérer le guide à jour : <https://afg.quebec/genie-conseil/meilleures-pratiques/guide-de-remuneration>. Si l'offrant indique «80%», c'est le chiffre 80 et non 0,8 qui sera utilisé pour le calcul du sous-total. Strictement pour des raisons d'évaluation de la proposition de prix, dans cet exemple, le «80» sera utilisé comme étant 80\$. Suite à l'octroi, le 80% de l'exemple sera appliqué à tous les taux du guide à jour (section 3.0) qui seront requis pour les commandes subséquentes.

ANNEXE A – Formulaire de proposition de prix (suite) – Zone 1c (Autres zones)

Nom de l'offrant : _____
Adresse : _____

	A	B	C	D	A x B ①	A x C ②	A x D ③
Catégorie de personnel / essai	Facteur pondération	Taux horaires fixes (tout compris) 3 ans	Taux horaires fixes (tout compris) Option 1 (Année 4)	Taux horaires fixes (tout compris) Option 2 (Année 5)			
Services rendus par le personnel du bureau, laboratoire et chantier							
Principal (réservé à l'ingénieur qui exécute des tâches impliquant un haut degré de responsabilité) ¹	0,10	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$
Ingénieur senior ²	0,20	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$
Ingénieur intermédiaire ³	0,15	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$
Ingénieur junior ⁴	0,05	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$
Technicien senior ² chantier ⁵ (taux de 3h sur le terrain).	0,20	\$/3h	\$/3h	\$/3h	\$	\$	\$
Technicien senior ² chantier ⁵ (taux horaire suite aux 3 premières heures sur le site).	0,10	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$
		Pourcentage (tout compris) 3 ans	Pourcentage (tout compris) Option 1 (Année 4)	Pourcentage (tout compris) Option 2 (Année 5)			
Essais							
Ratio des prix émis par l'Association des firmes de génie-conseil du Québec (AFG) au guide de rémunération (section 3.0 «Ingénierie des sols et matériaux») à jour ⁶	0,20	%	%	%	\$	\$	\$
		Sous-totaux (1)		Sous-totaux (2)			
		Multiplié par		60%		20%	

ANNEXE A – Formulaire de proposition de prix (suite) – Zone 2 (Zone Inuit)

Nom de l'offrant :

Adresse :

Catégorie de personnel / essai	A		B		C		D		A x B (1)	A x C (2)	A x D (3)
	Facteur pondération	Taux horaires fixes (tout compris) 3 ans	Taux horaires fixes (tout compris) Option 1 (Année 4)	Taux horaires fixes (tout compris) Option 2 (Année 5)							
Services rendus par le personnel du bureau, laboratoire et chantier											
Principal (réservé à l'ingénieur qui exécute des tâches impliquant un haut degré de responsabilité) ¹	0,10	\$/h	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Ingénieur senior ²	0,20										
Ingénieur intermédiaire ³	0,15										
Ingénieur junior ⁴	0,05										
Technicien senior ² chantier ⁵ (taux de 3h sur le terrain).	0,20										
Technicien senior ² chantier ⁵ (taux horaire suite aux 3 premières heures sur le site).	0,10										
Essais											
Ratio des prix émis par l'Association des firmes de génie-conseil du Québec (AFG) au guide de rémunération (section 3.0 «Ingénierie des sols et matériaux») à jour ⁶	0,20	%	%	%	%	\$	\$	%	\$	\$	\$
TOTAL POUR FINS D'ÉVALUATION POUR LA ZONE 1a (Somme des «Sous-totaux (2)» = (1)+(2)+(3))											
Sous-totaux (1)											
Multiplié par											
Sous-totaux (2)											
Sous-totaux (3)											

*Se reporter aux Particularités de l'offre à commandes PO 3 Période de l'offre à commandes.

1. Expérience de 15 ans et plus 2. Expérience de 10 ans et plus 3. Expérience de 5 à 10 ans 4. Expérience de moins de 5 ans

5. Taux d'un technicien chantier inclut : le temps de déplacement en plus des heures identifiées sur le site (dans un rayon de 50km), les débours de déplacement (dans un rayon de 50km) et autres et les outils requis pour tous types d'essais terrain (par exemple : compaction, béton, granulats, toiture, revêtement de bâtiment, soudure, pavage et autres essais en génie civil, bâtiment, barrage, aéroportuaire, maritime ou autre).

6. Voici le lien pour récupérer le guide à jour : <https://afg.quebec/genie-conseil/meilleures-pratiques/guide-de-remuneration>. Si l'offrant indique «80%», c'est le chiffre 80 et non 0,8 qui sera utilisé pour le calcul du sous-total. Strictement pour des raisons d'évaluation de la proposition de prix, dans cet exemple, le «80» sera utilisé comme étant 80\$. Suite à l'octroi, le 80% de l'exemple sera appliqué à tous les taux du guide à jour (section 3.0) qui seront requis pour les commandes subséquentes.

ANNEXE A – Formulaire de proposition de prix (suite) – Zone 3 (Territoire Cris)

Nom de l'offrant :
Adresse :

	A	B	C	D	A x B ①	A x C ②	A x D ③
	Facteur pondération	Taux horaires fixes (tout compris) 3 ans	Taux horaires fixes (tout compris) Option 1 (Année 4)	Taux horaires fixes (tout compris) Option 2 (Année 5)			
Services rendus par le personnel du bureau, laboratoire et chantier							
Catégorie de personnel / essai	Principal (réservé à l'ingénieur qui exécute des tâches impliquant un haut degré de responsabilité) ¹	0,10	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$
	Ingénieur senior ²	0,20	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$
	Ingénieur intermédiaire ³	0,15	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$
	Ingénieur junior ⁴	0,05	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$
	Technicien senior ² chantier ⁵ (taux de 3h sur le terrain).	0,20	\$/3h	\$/3h	\$/3h	\$	\$
	Technicien senior ² chantier ⁵ (taux horaire suite aux 3 premières heures sur le site).	0,10	\$/h	\$/h	\$/h	\$	\$
			Pourcentage (tout compris) 3 ans	Pourcentage (tout compris) Option 1 (Année 4)	Pourcentage (tout compris) Option 2 (Année 5)		
Essais							
Ratio des prix émis par l'Association des firmes de génie-conseil du Québec (AFG) au guide de rémunération (section 3.0 «Ingénierie des sols et matériaux») à jour ⁶	0,20	%	%	%	\$	\$	\$
					Sous-totaux (1)		
					60%		
					20%		
					\$		
					\$		
					\$		
TOTAL POUR FINS D'ÉVALUATION POUR LA ZONE 1a (Somme des «Sous-totaux (2)» = ①+②+③)							
					\$		
					\$		
					\$		
					\$		

*Se reporter aux Particularités de l'offre à commandes PO 3 Période de l'offre à commandes.

1. Expérience de 15 ans et plus
2. Expérience de 10 ans et plus
3. Expérience de 5 à 10 ans
4. Expérience de moins de 5 ans

5. Taux d'un technicien chantier inclut : le temps de déplacement en plus des heures identifiées sur le site (dans un rayon de 50km), les débours de déplacement (dans un rayon de 50km) et autres et les outils requis pour tous types d'essais terrain (par exemple : compaction, béton, granulats, toiture, revêtement de bâtiment, soudure, pavage et autres essais en génie civil, bâtiment, barrage, aéroportuaire, maritime ou autre).

6. Voici le lien pour récupérer le guide à jour : <https://afg.quebec/genie-conseil/meilleures-pratiques/guide-de-remuneration>. Si l'offrant indique «80%», c'est le chiffre 80 et non 0,8 qui sera utilisé pour le calcul du sous-total. Strictement pour des raisons d'évaluation de la proposition de prix, dans cet exemple, le «80» sera utilisé comme étant 80\$. Suite à l'octroi, le 80% de l'exemple sera appliqué à tous les taux du guide à jour (section 3.0) qui seront requis pour les commandes subséquentes.